

**Truf' viens...**



**dès 4 ans**

## Truf' le chien



- Truf'** peut être de bonne ou de mauvaise humeur.
- Truf'** peut avoir mal, il peut être malade.
- Truf'** n'a pas de mains : il va prendre les choses avec ses dents ou les bouger avec ses pattes.
- Truf'** court plus vite que moi : il gagnera toujours la course contre moi.
- Truf'** entend mieux que moi : il a de grandes oreilles qu'il peut diriger pour mieux écouter ; grâce à elles, il peut m'entendre rentrer de l'école.
- Truf'** sent mieux les odeurs que moi : grâce à son nez, il peut trouver les miettes tombées de la table.

**Truf' n'est pas un jouet,  
c'est un animal.**



## Truf' est un chien



**Truf'** ne peut pas parler comme moi, et il ne comprend pas tout ce que je lui dis.

**Truf'** me parle avec :  
sa voix — il grogne, aboie,  
ses oreilles — il les couche ou les dresse,  
sa queue — il la lève ou la met sous son ventre,  
ses dents — il les montre, il mord.

**Et moi, comment vais-je  
faire pour lui parler?**

## Je connais bien Truf'



### J'aimerais bien caresser Truf'.

Est-il réveillé,  
a-t-il les yeux ouverts?

S'il dort, laisse-le se reposer.



S'il est réveillé, reste loin de lui et appelle-le par son nom : « Truf', viens! »

Les premières fois, un adulte peut t'aider.

S'il ne vient pas, reste loin de lui et laisse-le tranquille.

TRUF'  
Viens!



Je connais bien **Truf'**



**Truf' est dans sa corbeille,  
j'aimerais bien le caresser.**

Lorsque Truf' est dans sa corbeille,  
il est comme dans sa maison.

Il est chez lui et  
ne veut pas être dérangé.



Reste loin de lui  
et laisse-le tranquille.

Je connais bien **Truf'**



**Truf' mange,  
j'aimerais bien le caresser.**

Pour Truf',  
manger est très important,  
ce n'est pas un jeu.

Truf' ne veut pas partager.



Reste loin de lui  
et laisse-le tranquille.



Je connais bien **Truf'**



**J'aimerais jouer avec Truf'.**

Demande toujours à un adulte  
de te montrer et de rester avec toi.

Tu peux cacher un jouet  
dans la maison ou le jardin,  
ou lancer une balle.



Je connais bien **Truf'**



**Truf' grogne si je veux le  
toucher et il me montre  
les dents.**



Truf' ne peut pas parler;  
il te dit en langage chien  
qu'il veut rester tranquille  
et qu'il ne veut pas être touché.

Reste loin de lui  
et laisse-le tranquille.

Parles-en à un adulte.

**Voilà,  
maintenant tu sais  
comment te comporter  
avec Truf'.**

**Et si tu ne connais  
pas le chien, comment  
vas-tu faire?**





## Je ne connais pas le chien!

**J'aimerais bien caresser le chien de cette dame / de ce monsieur.**

Approche-toi tranquillement de la personne, sans courir ni crier.

Avant d'être tout près, demande-lui si tu peux caresser son chien.

Si elle dit « **Non** », respecte sa décision, elle a une bonne raison.

Si elle dit « **Oui** », appelle le chien et laisse-le te renifler.

Dis-lui tranquillement « bonjour ».

Cresse-le doucement.







**Je ne connais pas le chien!**

**J'aimerais caresser le chien  
qui est tout seul.**



Reste loin d'un chien  
qui est laissé seul, attaché,  
ou derrière une clôture.



Passe en marchant tranquillement.  
Reste silencieux.



## Je ne connais pas le chien!

**Je veux passer  
à côté du chien  
sur le trottoir.**



Descends de ta trottinette  
ou de ta planche à roulettes,  
le chien peut avoir peur  
du bruit que tu fais.

Passe en marchant tranquillement.  
Reste silencieux.





**Je ne connais pas le chien!**

**Le chien court vers moi,  
j'ai un peu peur.**



**Fais le « poireau »!**

Arrête-toi et reste silencieux.

Regarde en l'air ou regarde dans  
une autre direction que vers le chien.

Garde les bras le long de ton corps  
ou mets les mains dans tes poches.

Attends que le chien parte.



## Je ne connais pas le chien!

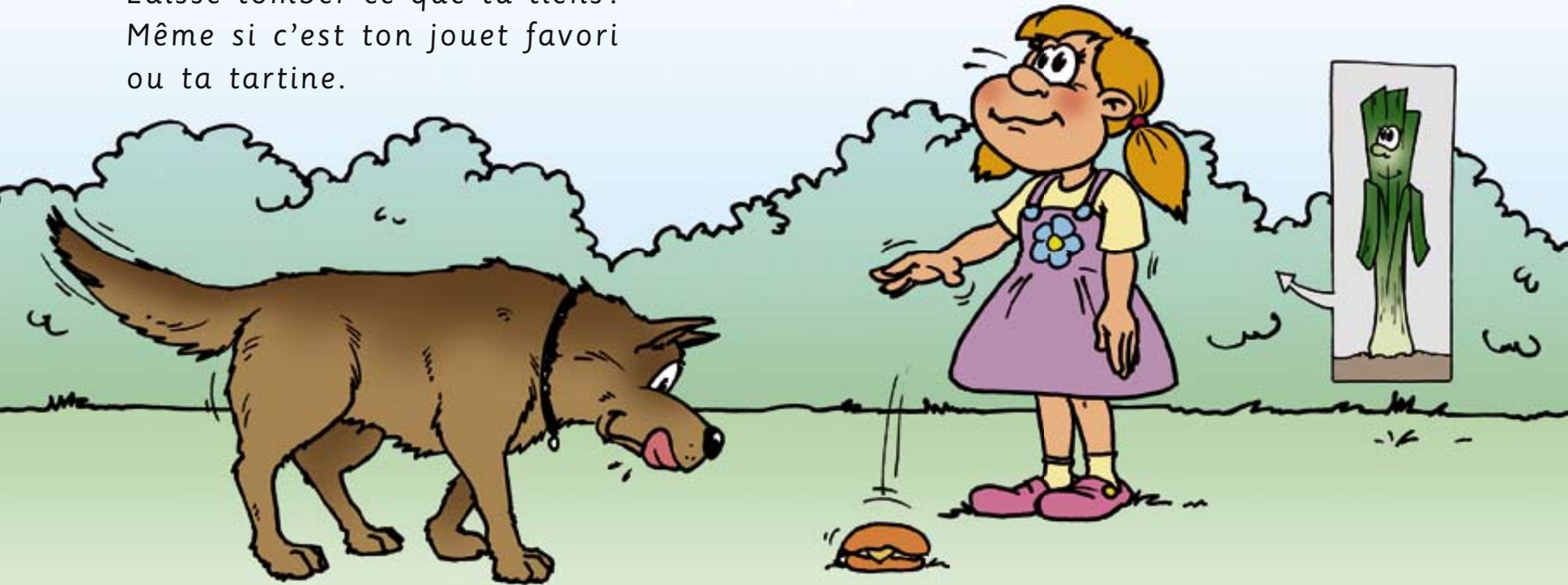
**Le chien veut prendre ce que je tiens.**

Laisse tomber ce que tu tiens!  
Même si c'est ton jouet favori  
ou ta tartine.

**Fais le « poireau »!**

Attends que le chien parte.

Raconte ce qui s'est passé à un adulte.





**Je ne connais pas le chien!**

**Le chien m'a fait  
tomber par terre.**

**Fais la « pierre »!**

Mets-toi en boule  
et protège ta tête avec tes bras.

Reste silencieux.



Attends que le chien parte.



**Je ne connais pas le chien!**

**Ce chien me fait peur,  
que faire?**



Parles-en à un adulte,  
il trouvera une solution pour t'aider.

**Voilà,**



**tu sais maintenant  
comment te comporter  
avec un chien que tu  
ne connais pas.**





Si je veux caresser Truf',  
je reste loin de lui  
et je l'appelle.



Si Truf' est dans sa  
corbeille, s'il mange  
je reste loin de lui et  
je le laisse tranquille.



Si Truf' grogne ou  
me montre les dents,  
je reste loin de lui et  
je le laisse tranquille.  
J'en parle à un adulte.



Si un chien est laissé seul,  
je reste loin de lui et  
je passe en marchant  
tranquillement.



Si un chien court vers moi  
et que j'ai peur,  
ou s'il veut me prendre  
ce que je tiens,  
je fais le poireau.



Si un chien  
me fait tomber,  
je fais la pierre.



### Note à l'intention des parents et des enseignants

Ce livre explique simplement aux enfants le comportement à avoir avec le chien, que celui-ci lui appartienne ou lui soit inconnu. Il sert à la prévention primaire des accidents par morsure.

Il est vivement conseillé aux parents de prendre part activement à l'apprentissage des comportements décrits.

Âge conseillé : dès 4 ans (avec l'aide des parents)

### Si un chien a grogné, pincé ou mordu

Si un chien a grogné, pincé ou mordu un enfant ou un adulte, vous devez absolument agir afin d'être au clair sur la dangerosité de cet animal.

Vous pouvez vous adresser à la police ou au service vétérinaire de votre canton. Vous pouvez également trouver une liste des vétérinaires formés pour cette évaluation ainsi que d'autres informations sur le site internet :

[www.bvet.admin.ch](http://www.bvet.admin.ch)

### Adresse utile :

Office vétérinaire fédéral  
Schwarzenburgstrasse 155  
3003 Berne

Nous remercions le groupe «Prevent a Bite - CH», le Service de Santé de la Jeunesse de Genève, Equiterre, les Offices vétérinaires cantonaux de Genève et Neuchâtel, les Écoles de Bex ainsi que toutes les personnes qui ont collaboré à la rédaction de ce livre.

**Rédaction :** Colette Pillonel, Office vétérinaire fédéral (OVF) 2003

**Illustrations :** Fabrice Prati

**Mise en page :** Eric Hifler

**Impression :** Corbaz SA

© La copie et la distribution de ce document à titre privé sont recommandées; toutefois, aucune modification ne doit y être apportée et la source doit être mentionnée.





BVET  
OVF  
UFV

Bundesamt für Veterinärwesen  
Office vétérinaire fédéral  
Ufficio federale di veterinaria  
Uffizi federal veterinari



OVF enf\_031126\_f